



Rector

José Antonio González Treviño

Secretario General

Jesús Áncer Rodríguez

Secretario de Extensión y Cultura

Rogelio Villarreal Elizondo

Centro de Estudios Humanísticos

Alfonso Rangel Guerra

Anuario *Humanitas* es una publicación trimestral de humanidades editada por la Universidad Autónoma de Nuevo León, a través del Centro de Estudios Humanísticos. Certificado de Licitud de Título y Contenido número 04-2007-070213552900-102. Oficina: Edificio de la Biblioteca Universitaria “Raúl Rangel Frías”, avenida Alfonso Reyes 4000 Nte. Primer piso, C.P. 64440, Monterrey, N. L. México. Teléfono y fax (81) 83 29 40 66. Domicilio electrónico: cesthuma@mail.uanl.mx. Apartado postal No. 138, Suc. F. Cd. Universitaria, San Nicolás de los Garza, N. L. México. Redacción y corrección de estilo: Francisco Ruiz Solís. Diseño y formación: Yolanda N. Pérez Juárez. Portada: Dirección de Publicaciones de la UANL.

HUMANITAS

ANUARIO

CENTRO DE ESTUDIOS HUMANÍSTICOS DE LA
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

Director Fundador

Agustín Basave Fernández del Valle

Director

Alfonso Rangel Guerra

Jefe de la Sección de Filosofía

Cuauhtémoc Cantú García

Jefe de la Sección de Letras

Alma Silvia Rodríguez Pérez

Jefe de la Sección de Ciencias Sociales

Ricardo Villarreal Arrambide

Jefe de la Sección de Historia

Israel Cavazos Garza

ANUARIO
HUMANITAS 2008

LETRAS

ESCRIBIR PARA CURAR

ALMA SILVIA RODRÍGUEZ PÉREZ

Coordinadora de Letras en el
Centro de Estudios Humanísticos de la UANL,

*Nadie puede retroceder en el tiempo
y tener un nuevo comienzo, pero todos podemos
empezar hoy a construir un nuevo final*

Mary Robinson

Este ensayo pretende ampliar la información del artículo anterior, denominado *Del proceso cognitivo a la creación literaria*, puntualizando en la importancia de la escritura en materia de rehabilitación para personas con discapacidad psiquiátrica. Los resultados que se ofrecen corresponden a una investigación sistemática y rigurosa sobre la base de un trabajo de campo en torno al funcionamiento del sistema simbólico verbal, el procesamiento del discurso, la regulación de los esquemas emocionales y el desarrollo de modelos mentales a través de la creatividad expresiva.

El objetivo fue dirigido a estimular los procesos cognitivos y el manejo apropiado de los estados emocionales a través de la inteligencia lingüística; trabajar la representación mental del significado del texto, el desarrollo metacognitivo; crear nuevas oportunidades de aprendizaje para este tipo de sujetos; favorecer su potencial creativo; promover su interacción con la práctica social del lenguaje y proporcionarles un ambiente positivo de estudio, que les permitiera adquirir algunas competencias en favor de su proceso de rehabilitación y mejora en la calidad de vida.

Los resultados obtenidos, demuestran de manera evidente que

la escritura está ligada a la salud, pues la práctica de escribir, permite el reconocimiento de la propia identidad, así como de sus capacidades y limitaciones; fomenta la habilidad de aprender a pensar en forma positiva y reducir el estrés, es decir, desarrolla procesos cognitivos y regula las emociones, objetivos fundamentales de las orientaciones psicoterapéuticas en favor de personas con enfermedades mentales graves y crónicas.

Existe una gran diversidad de libros, talleres y sistemas de autoayuda disponibles para tratar de ayudar a personas con discapacidad, pero pocos enfocados a este tipo de pacientes. Algunos podrían ser benéficos, otros mera charlatanería, sin embargo, el taller literario que se ofrece como un servicio educativo gratuito a jóvenes con discapacidad psiquiátrica o vulnerabilidad al estrés, en condición estable, es producto de una investigación que realicé por espacio de muchos años de estudio, convivencia con estas personas y visitas a hospitales psiquiátricos. Respeto y me apegó, de manera absoluta a los descubrimientos científicos en esta materia, pero aunque no soy especialista en salud, he tomado en cuenta mi experiencia autodidacta en este campo y mi formación formal como lingüista para acercar a mis alumnos a la escritura expresiva logrando resultados exitosos para la mayor parte de los participantes.

Su valor agregado conlleva la tendencia a la universalización de la enseñanza, pero además, reducir desigualdades y avanzar en la construcción social de los valores morales de justicia y equidad; intensificar el combate al rezago educativo en grupos marginados y consolidar conductas de solidaridad en apoyo a los derechos humanos; romper con estigmas preestablecidos y trabajar en favor del discapacitado psiquiátrico que tiene derecho a vivir una vida digna.

Pero además, responder institucionalmente, al desafío ético del desarrollo al poner en práctica un proyecto piloto de enseñanza alternativa, basado en el respeto, la valoración de las diferencias y la nueva visión biopsicosocial de la discapacidad que invierte la desigualdad, buscando ayudar a la población que se encuentra en situación vulnerable, especialmente las personas catalogadas como “enfermas mentales crónicas”.

Desde el punto de vista del cognitivismo y la neurociencia, tra-

bajar en regular las emociones con el ejercicio de la función reflexiva y creativa en personas con discapacidad psiquiátrica, significa entrar en un proceso activo de aprendizaje que ayuda al sujeto a enfrentar y aceptar el mundo real, así como, adquirir conocimientos que son necesarios para su inserción en el mundo social y laboral.

Experiencia de carácter científico de gran impacto y relevancia, porque incorpora nuevas facetas del conocimiento en torno al lenguaje, específicamente la escritura, como prototipo para mejorar la actividad mental y el manejo de las emociones en personas con discapacidad psiquiátrica, recurso de intervención social para la recuperación y rehabilitación en todos aquellos que tienen este tipo de discapacidad y también para quienes están interesados en la atención y la integración comunitaria y laboral de este tipo de sujetos, así como la defensa de sus derechos.

La investigación puntualiza en el desarrollo de la inteligencia lingüística, destacando la relación del cerebro, el lenguaje y el aprendizaje para propiciar el desarrollo de la metacognición. En esta forma, se estimula los procesos de representación mental de los significados, así como la capacidad de expresarse y comunicarse siendo conscientes de circunstancias, acontecimientos sociales, tareas y personas.

Mi hipótesis fue que la práctica de la escritura, favorece el desarrollo de la inteligencia lingüística. Incrementa el funcionamiento reflexivo y ayuda a la regulación emocional, generando en estas personas, autoestima y la recuperación de su identidad, el sentido de sí mismo, que implica una nueva estructura del ego, factores determinantes de su proceso de recuperación e integración a la vida social y productiva.

El análisis de los procesos que ocurren durante la escritura han sido estudiados desde diversas posturas teóricas. Sin embargo, esta investigación acentúa su atención en el desarrollo de la inteligencia lingüística (H. Gardner, 1998), los mecanismos comunicativos para la integración interpersonal y social (Camargo-Uribe, 2003) y la autorregulación emocional (Goleman, 1995), habilidad de afrontar las demandas y presiones del medio ambiente y la posibilidad de tener una mejor perspectiva de la vida, tanto en personas sanas

como en aquellas que han sido afectadas por un problema mental.

Gran parte de las personas que sufren esquizofrenia, trastornos del estado de ánimo y trastornos de ansiedad, tienen déficit de habilidades sociales, por ello, estos planteamientos teóricos se integraron en el marco de la actividad psicosocial y afectiva. Componentes esenciales para poner en práctica intervenciones educativas en la modalidad grupal y el desempeño de competencias, habilidades, actitudes y valores, correlacionadas con diferentes estilos de aprendizaje para leer y escribir.

Esta dinámica me llevó a descubrir una nueva modalidad para promover el desarrollo de las estructuras del pensamiento y la capacidad de construcción de nuevos conocimientos. De manera tal, que puedo aseverar, que desarrollar una escritura creativa-expresiva, permite que las personas con discapacidad psiquiátrica puedan estar en capacidad de aprehender la realidad y comprender la relación que se establece entre ésta y la persona.

El procesamiento selectivo de la información a través de la escritura, estimuló en mis alumnos el funcionamiento reflexivo, reforzando su autoestima y la regulación de las emociones, Pero también fue evidente, que el desarrollo de la inteligencia lingüística mejoró sus capacidades y nivel de funcionamiento, tanto como la integración grupal, cambiando favorablemente sus vidas y orientándolos hacia un proceso de recuperación y rehabilitación.

La bondad de cultivar la escritura se reforzó al observar los resultados en beneficio de los seres humanos. Numerosos lingüistas se han ocupado de los procesos de lectura y escritura, la opción ahora, es aprovechar estos avances en salvaguardar la dignidad inalienable de la persona en el marco internacional de los derechos humanos.

Para afirmar el rigor de esta investigación, vuelvo a mencionar que el trabajo de campo, se llevó a cabo con un grupo de personas con discapacidad mental, esquizofrenia, depresión mayor, trastorno obsesivo compulsivo y bipolar, que asistieron al taller literario. La población inicial era de 21 personas, 14 jóvenes y 7 adultos, pero al final quedaron sólo 14 jóvenes, quienes permanecieron

constantes durante dos años. El espacio para la realización del taller fue la Facultad de Psicología de la UANL.

La variante por analizar fue la inteligencia lingüística, para lo cual se realizó un estudio comparativo con un grupo de intervención (personas con discapacidad psiquiátrica) y otro de control, sin problema de discapacidad. En ambos grupos se aplicaron las mismas estrategias didácticas para observar el desempeño de cada uno de los participantes en el aula y posteriormente examinar los textos escritos. Para la evaluación de la información, los cuadernos de los alumnos, fueron sometidos a un análisis preciso sobre la base de categorías clasificatorias relevantes a la investigación.

Con respecto a la inteligencia emocional se analizó la relación de las habilidades cognitivas con los efectos fisiológicos y cambios de comportamiento.

El análisis de las muestras independientes, conjugó 11 variables que se mencionan más adelante, integradas en dos grandes categorías: inteligencia lingüística (habilidades lingüísticas y creatividad) e inteligencia emocional, que fueron procesadas en una estadística de muestras independientes.

Los indicadores mostrados en el artículo anterior, nos revelaron que si bien hay una diferencia significativa entre nuestro grupo de intervención y el de control en cuanto a las variables: escribir un cuento, entender conceptos, componer y hacer juegos, describir situaciones, organización lógica, manejo de emociones, inteligencia emocional, relacionada con la experiencia vivencial, conductual, fisiológica, hay dos variables: coherencia temática y proceso de interactuar verbalmente, que prácticamente son iguales entre un grupo y otro.

Estos datos de no existencia de diferencia significativa entre los dos grupos significa, que el grupo con discapacidad psiquiátrica, es susceptible de integrarse a la vida social y productiva, si el recurso formativo, que es el taller, puede continuarse por un mayor tiempo, realizando un seguimiento del proceso.

En otras palabras, acciones formativas de esta naturaleza, demuestran el avance del conocimiento que hace posible mejorar la calidad de vida, autonomía y funcionamiento psicosocial de las

personas con discapacidad psiquiátrica, acentuando la necesidad apremiante y la importancia de una adecuada cobertura de atención integral a este colectivo y sus familias, en el marco de los derechos humanos.

Los resultados obtenidos en este taller son elocuentes. Los alumnos fueron capaces de escribir poesías y narraciones utilizando, en algunos casos, conceptos abstractos. Pero además, desarrollaron estrategias de comprensión lectora, usos estéticos de lengua y factores pragmáticos para reconstruir el texto.

Sin embargo, el aspecto más sobresaliente fue que desplegaron habilidades para escribir, entretejer el mundo de los objetos y las ideas; construir redes semánticas donde las personas y las emociones se entrelazaron en la construcción del conocimiento y la interacción comunicativa.

Los hallazgos fueron asombrosos, pues más allá del dominio apropiado entre código verbal e inteligencia emocional, determinante de la metacompetencia comunicativa, pudieron desarrollar la creatividad literaria como una terapia de recuperación que al desencadenar emociones conectaron la activación de campos neuronales, permitiéndoles reconocer y valorar los aspectos positivos de su vida, así como descubrir sus talentos ocultos por la enfermedad, es decir, recobrar el interés por vivir.

Los datos anteriores tienen un valor cuantitativo y cualitativo que da validez a esta investigación y reafirman que el desarrollo de la inteligencia lingüística es un componente clave para regular la neuroplasticidad cerebral, capacidad intrínseca del cerebro para transformarse a sí mismo como resultado de un estímulo (información) logrando el aprendizaje y la formación de nuevas conexiones neuronales funcionales.

Este proceso puede llevarse a cabo con estimulación relevante a base de experiencias de aprendizaje a través del tiempo (bioretroalimentación). Investigaciones recientes están demostrando que la neuroplasticidad del cerebro puede ser significativamente aumentada, en términos de extensión y el tiempo de recuperación, cuando el individuo recibe estímulos, que pueden ser apoyados con un programa adecuado de neuroretroalimentación con EEG o

neurofeedback, lo cual parece ser una poderosa herramienta para la neurorehabilitación en pacientes con diferentes trastornos neurológicos, psiquiátricos y cognitivos.

Denisse Malkowicz M.D. del departamento de neurología el Medical College de Pennsylvania, en el Primer Congreso Internacional de Neurociencia celebrado recientemente en esta ciudad de Monterrey, N. L., México, dio a conocer que la neuroretroalimentación utiliza principios de condición operante, reforzando actividad electroencefalográfica (EEG) deseable generada por el mismo paciente, e inhibiendo o suprimiendo actividad no deseable. Esta terapia se considera no invasiva y sin efectos secundarios significativos. Sin embargo, estos avances están aún en proceso y para maximizar sus efectos terapéuticos se requiere de la búsqueda de protocolos diagnósticos y de tratamiento más efectivos.

Por ahora, podemos considerar que experiencias como las aquí narradas pueden ser fructíferas y aportar nuevas esperanzas para este tipo de discapacidad. Aunque, es necesario destacar de manera significativa, que el desarrollo de las habilidades lingüísticas en este tipo de personas, sólo es posible aplicando estrategias didácticas fincadas en: la aceptación de la persona, calidad de la educación con equidad, interacción comunicativa sin temor a posibles críticas; patrones positivos en la transmisión de ideas, opiniones y conceptos, en suma, una competencia comunicativa prácticamente negada para ellos en sus circunstancias habituales.

Insisto en la importancia de estos factores, porque ningún proyecto de intervención social con personas que sufren de una discapacidad mental y crónica, podrá cristalizar en plenitud, sin el apoyo que necesitan como seres humanos dignos de respeto y comprensión, independientemente del que requieren de su familia, especialista y, por supuesto, del esfuerzo y la cooperación de cada uno de ellos.

Las personas con discapacidad psiquiátrica, pueden ser ayudadas a aprovechar la neuroplasticidad de su cerebro para reconstruir su vida y confianza, haciéndolos saber y sentir, que son capaces de ser útiles para ellos mismos y los demás. Este taller literario es una

prueba fidedigna de ello, donde a partir de un modelo de intervención se propició un cambio de actitud del usuario, convirtiéndolo en un agente activo de su proceso de recuperación. Lo que significa asumir una actividad auténticamente educativa enfocada en la justicia y la equidad en pro de la construcción de una sociedad basada en el respeto y la valoración de las diferencias.

Agradecimiento

Mi gratitud al Gobierno del estado de Nuevo León y al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología por su apoyo a mi investigación Convenio NL-2004-C05-064; también a la Universidad Autónoma de Nuevo León, proyecto Paicyt DS1204-05. Agradezco igualmente a la Lic. Graciela Verdín por su valioso apoyo en la revisión de material didáctico y como tallerista. Muchas gracias a la M.C. Elba G. Rodríguez y M.C. Blanca Montoya por su solidaridad y asistencia. Gracias por su colaboración a todas las personas que hicieron posible mi trabajo.

Bibliografía

- BÜHLER, K. (1950). “Teoría del lenguaje”, traducción de Julián Marías. *Revista del Occidente*, Madrid.
- BURLAND, J. (1995). *Programa de Familia a Familia*, EUA: NAMI.
- CAMARGO A. (2001). *Lenguaje y cognición. Universos Humanos*. Bogotá, Colombia: Instituto Caro y Cuervo.
- CHOMSKY, N. (1971). *El lenguaje y el entendimiento*. Seix Barral, Barcelona.
- DALE, P. (1980). *Desarrollo del lenguaje. Un enfoque psicolingüístico*. México: Ed. Trillas.
- FAJARDO, y Moya. (1999). *Fundamentos neuropsicológicos del lenguaje*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo y Universidad de Salamanca, España.

- FERREIRO, R., (1982). Análisis de las perturbaciones en el proceso de aprendizaje de la lecto-escritura, fasc. 3: *Las relaciones entre texto e imagen*, México, SEP-OEA.
- GARDNER, H., FELDMAN, D. Y KREAHERSKY, M (1998 a, b, c). *Project Spectrum: Bulding on children's Strengths: The Experience of Spectrum*. N.Y: Teaches College Press (Proyecto Spectrum tomo I,II,III, 2000. Madrid: Morata).
- GARTON, A. (1998). *Aprendizaje y proceso de alfabetización*, México. Oxford.
- HALLIDAY, M. A. K., and C.M.I.M. Matthiessen. (2004). *An introduction to Functional Grammar*. 3d. ed. London: Arnold.
- HAYES Y FLOWERS, 1A86 "Writingresearch and the Writer". *American Psychologist*, 41.
- HYPERLINK "<http://redie.uabc.mx/contenido/vol6no2/contenido-extremera.pdf>"
- <http://redie.uabc.mx/contenido/vol6no2/contenido-extremera.pdf>
revista electrónica de investigación.
- HYPERLINK "<http://www.alcmeon.com.ar/10/40/Sacco.htm>"
- <http://www.alcmeon.com.ar/10/40/Sacco.htm>
- HYPERLINK "<http://www.sgci.mec.es/redele/revista3/pdf3/rocca.pdf>"
- <http://www.sgci.mec.es/redele/revista3/pdf3/rocca.pdf>
- HUNT, E. (1986). "Capacidad verbal", en R. Stenberg (ed.) *Las capacidades humanas. Un enfoque desde el procesamiento de la información*. Labor Universitaria. Barcelona España.
- JENSEN (Eds). *Augmentative and alternative communication: European Prespectives*. London: Whurr Publishers.
- KLIKSBERG, B. (2004.) *Más ética más desarrollo*. 3era edición. Argentina, B. Aires: Temas grupo.

LA ROCA, M., (2003). “La creación de hipertextos”. Revista electrónica didáctica. Español en la lengua extranjera. Número 3.

MARTINEZ PEÑA, Luz M. (2006). *Comunicación y lenguaje: competencia comunicativa*, Colombia: Centro Editorial Universidad del Rosario.

MENDOZA Fillola, A. (coord), (2003). *Didáctica de la lengua y la literatura*. Madrid: Prentice Hall.

PERFETT, C.A (1986) “Capacidad de lectura”. R. Stenbrg (ed.) Barcelona: Labor universitaria.

POLO, José (1997). “Mi primera visión de la enseñanza de la lengua”. Thesavrvs, Boletín del Instituto Caro y Cuervo. Santafé de Bogotá.

PRESSLEY, 1AA4. “Embracing the complexity of individual differences in cognition; studying good information processing and how it might develop” *learning and individual differences*, vol 6, No. 3, 25-28A.

ROCKWELL, Elsie (1982). “Los usos escolares de la lengua escrita”, en Ferreiro y Gómez Palacio (comp.), (1982). *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*. México, siglo XXI

RICCI BITTI y Zani (1997). *Comunicación social*. Editorial Grijalbo, México.

TTTONE, Renzo. (1976). *Psicolingüística aplicada: Introducción a la didáctica de la lengua*. Buenos Aires: Kapeluz.

BROWN, M.W. Aggleton, J.P. (2001). “Recognition memory: ¿What are the roles of the perirhinal cortex and hippocampus?”. *Neuroscience*. 2, 51-61. Harvard University Press.

ESPINA y Ortego (2003), *Discapacidades físicas y sensoriales*, Alcalá, Madrid: Editorial CCS.

————— (1983). *Frames of Mind: The theory of multiple intelligences*. New York: Basic Books. Basic Books Paperback, 1985. Tenth Anniversary Edition with new introduction, New York: Basic Books, 1993.

————— (1993). *Creating Minds: An anatomy of creativity seen through the lives of Freud, Einstein, Picasso, Stravinsky, Eliot, Graham, and Gandhi*. New York: Basic Books.

————— (1994). “How extraordinary was Mozart?”, Paper presented at the Woodrow Wilson Center Symposium on the 200th Anniversary of the Death of Mozart, Washington, DC. In J. M. Morris (Ed.), *On Mozart* (36-51). Washington, DC: Woodrow Wilson Center Press.

————— (1994). “The stories of the right hemisphere”. Paper delivered at the Nebraska Symposium on Motivation, October 1992. In W.D. Spalding (Ed.), Vol. 41 of *The Nebraska Symposium on Motivation: Integrative Views of Motivation, Cognition and Emotion* (57-69). Lincoln, NE: University of Nebraska Press.

GOLEMAN, D. (1995). *La inteligencia emocional*. editorial kairos, S. A.

KLIKSBERG, B. (2004). *Más ética más desarrollo*. 3era edición. Argentina, B. Aires: Temas grupo

CANDELA, A. (1994.) “La enseñanza de las ciencias y el análisis del discurso” en: M. Rueda G. Delgado y Z. Jacobo (coord). *La etnografía en educación*, Panorama, prácticas y problemas. Universidad Nacional Autónoma de México y The University of New Mexico. México Publicaciones CISE.

DÍAZ Barriga, F. (1998). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo*. México: Me. Graw Hill.

FERREIRO, R., (1982) Análisis de las perturbaciones en el proceso de aprendizaje de la lecto-escritura, fasc. 3: *Las relaciones entre texto e imagen*, México, SEP-OEA.

GARTON, Alison. (1998). *Aprendizaje y proceso de Alfabetización*. México: Oxford.

PÉREZ y Pérez. (1997). *Manual para el diseño de la práctica docente*. Monterrey: ITESM.

SÁNCHEZ, M. (1998). *Metodología para desarrollar la habilidad para aprender a aprender*.

VACA, J., (1986). *Sobre el proceso y aprendizaje de la lectura: un punto de vista psicolingüístico*, Colección Pedagógica Universitaria (No.13,) Instituto de Investigaciones en Educación, Unidad Veracruzana, Xalapa, México

FERREIRO, R., (1998). *Aprendizaje colaborativo*. Monterrey, México. Itesm. Centro de Capacitación y Desarrollo.